

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/25

17 October 2014

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثالث والسبعون
باريس، 9-13 تشرين الثاني/نوفمبر 2014

التعاون الثنائي

استلمت أمانة الصندوق الطلب التالي للتعاون الثنائي:

الوكالة الثنائية	عنوان المشروع
ألمانيا	إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) (قطاع خدمات التبريد وبرنامج التمكين) في الصين
ألمانيا	إعداد الأنشطة الاستثمارية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) (قطاع رغوة البوليسترين المسحوبة بالضغط) في الصين
ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (تطبيق والتدريب على الهيدروكربونات) في المكسيك
ألمانيا	تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
ألمانيا	تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في ليسوتو
ألمانيا	تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في ناميبيا
ألمانيا	تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في بابوا غينيا الجديدة
ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثانية) في ليسوتو
إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (استصلاح غازات التبريد الهيدروكلوروفلوروكربونية) في المكسيك
اليابان	إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) (قطاع خدمات التبريد وبرنامج التمكين) في الصين

1- تقدم هذه الوثيقة لمحة عامة عن الطلبات المقدمة من الوكالات الثنائية، وما إذا كانت مؤهلة للحصول على موافقة اللجنة التنفيذية في ضوء الحد الأقصى لمستوى التعاون الثنائي المتاح لعام 2014. وهي تحيل وثائق الاجتماعات ذات الصلة التي تشمل مناقشة بشأن الطلبات الثنائية، وتحتوي على توصية بشأن سنة التكاليف للتعاون الثنائي.

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

نظرة عامة

2- قدمت عشرة مشروعات للتعاون الثنائي بقيمة 1,081,831 دولار أمريكي (شاملة رسوم الوكالة) إلى الاجتماع الثالث والسبعين كما هو مبين في الجدول 1.

الجدول 1: مشروعات للتعاون الثنائي، المقدمة إلى الاجتماع الثالث والسبعين

عدد المشروعات	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)*	الوكالة الثنائية
8	724,525	ألمانيا
1	317,756	إيطاليا
1	39,550	اليابان
10	1,081,831	المجموع

* شامل تكاليف دعم الوكالة

طلب مقدم من حكومة ألمانيا

3- يقدم الجدول 2 ملخصاً لطلبات التعاون الثنائي المقدمة من حكومة ألمانيا. وقيمة طلب ألمانيا (724,525 دولار أمريكي) مقترنة بالمبلغ المعتمد في الفترة 2012-2014 تتجاوز 20 في المائة من مساهمة ألمانيا الثنائية للفترة 2012-2014 بقيمة 8,182,837 دولار أمريكي بحوالي 673,690 دولار أمريكي كنسبة 100 في المائة من عامي 2012 و 2013 وتم استخدام جزء من مخصصات ألمانيا لعام 2014. وحيث أن عام 2014 هو الأخير لفترة الثلاث سنوات 2012-2014، لا ينبغي أن يتجاوز الحد الأقصى للمبلغ الذي سيعتمد لبرنامج المساعدة الثنائية لألمانيا في الاجتماع الثالث والسبعين مبلغ بقيمة 50,835 دولار أمريكي.

الجدول 2: المشروعات المقدمة من حكومة ألمانيا

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) (قطاع خدمات التبريد وبرنامج التمكين)	الصين	57,500	(*)
إعداد الأنشطة الاستثمارية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) (قطاع رغو البوليسترين المسحوبة بالضغط)	الصين	72,000	(*)
خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (تطبيق والتدريب على الهيدروكربونات)	المكسيك	325,000	(**)
تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	30,000	30,000
تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	ليسوتو	30,000	30,000
تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	ناميبيا	30,000	30,000
تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	بابوا غينيا الجديدة	30,000	30,000
خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثانية)	ليسوتو	68,000	(***)
تكاليف دعم الوكالة		82,025	15,600
المجموع		724,525	135,600

(*) للنظر فيه بصفة فردية

(**) الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/43

(***) الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/42

إعداد الأنشطة الاستثمارية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) (قطاع رغوة البوليسترين المسحوبة بالضغط) (72,000 دولار أمريكي)

الصين: إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) (قطاع خدمات التبريد وبرنامج التمكن) (57,500 دولار أمريكي)

وصف المشروع

4- وفقا للمعلومات ذات الصلة بشأن طلب إعداد المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للصين في تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام 2014¹، قدمت حكومة ألمانيا طلبا لإعداد المشروع للأنشطة الاستثمارية التي تتعلق بالمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لقطاع رغوة البوليسترين المسحوبة بالضغط في الصين بتكلفة قدرها 72,000 دولار أمريكي، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة بقيمة 9,360 دولار أمريكي. هذا بالإضافة إلى ما تطلبه اليونيدو بصفتها الوكالة المنفذة الرئيسية لقطاع رغوة البوليسترين المسحوبة بالضغط.

5- وقدمت طلبا آخر للحصول على 57,500 دولار أمريكي، بالإضافة إلى دعم تكاليف الوكالة بقيمة 7,475 دولار أمريكي، كجزء من إعداد المشروع لقطاع خدمة التبريد وبرنامج التمكن الذي يتعلق بالمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للصين.

6- وتدرج تفاصيل أنشطة إعداد المشروع لرغوة البوليسترين المسحوبة بالضغط وقطاع الخدمات في تعديلات برنامج عمل اليونيدو² واليونيب³ لعام 2014، على التوالي.

تعليقات أمانة الصندوق

7- ذكرت الأمانة أن هذه الطلبات تتفق مع المبادئ التوجيهية لتمويل إعداد المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبلدان المادة 5 الواردة في المقرر 42/71، والشروط الإضافية الواردة في القرار 18/72.

توصية أمانة الصندوق

8- قد ترغب اللجنة التنفيذية في الموافقة على عناصر طلب حكومة ألمانيا لإعداد المشروع لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية / الأنشطة الاستثمارية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) لقطاع رغوة البوليسترين المسحوبة بالضغط بمستوى تمويل قدره 72,000 دولار أمريكي، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة بقيمة 9,360 دولار أمريكي. وقطاع الخدمات وبرامج التمكن بمستوى تمويل قدره 57,000 دولار أمريكي، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة بقيمة 7,410 دولار أمريكي لحكومة ألمانيا.

المكسيك: خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (تطبيق والتدريب على الهيدروكربونات) (325,000 دولار أمريكي)

9- وتوجد تعليقات وتوصيات الأمانة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/43

¹ الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/26

² الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/28

³ الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/27

بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات): تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (30,000 دولار أمريكي)
ليسوتو: تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (30,000 دولار أمريكي)
ناميبيا: تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (30,000 دولار أمريكي)
بابوا غينيا الجديدة: تقرير التحقق للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (30,000 دولار أمريكي)

وصف المشروع

10- طالبت اللجنة التنفيذية في القرار 22/72، في جملة أمور، الوكالات الثنائية والمنفذة المعنية بأن تدرج في تعديلات برامج عملها التي تقدمها إلى الاجتماع الثالث والسبعين، تمويل تقارير التحقق للمرحلة الأولى من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) وليسوتو وناميبيا وبابوا غينيا الجديدة حيث تكون حكومة ألمانيا هي الوكالة الثنائية الرئيسية.

تعليقات الأمانة

11- أشارت الأمانة إلى أن التمويل الذي طلبته حكومة ألمانيا لكل بلد من البلدان كان يتفق مع الأموال التي اعتمدها اللجنة التنفيذية لتقارير التحقق المماثلة في الاجتماعات السابقة. وذكرت أيضا أنه ينبغي تقديم تقارير التحقق لهذه البلدان قبل 60 يوما على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية عند تقديم طلبات الشريحة المستقبلية من خططهم لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

توصية الأمانة

12- توصي الأمانة بالموافقة الشاملة لتقارير التحقق للمرحلة الأولى من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وليسوتو وناميبيا وبابوا غينيا الجديدة بمستوى التمويل المبين في الجدول 1، على أن يكون مفهوما أنه ينبغي تقديم تقارير التحقق قبل 60 يوما على الأقل من انعقاد اجتماعات اللجنة التنفيذية عند تقديم طلبات شريحة التمويل القادمة من خططهم لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وفقا للفقرة 5(ب) من الاتفاق المبرم بين البلدان المعنية واللجنة التنفيذية لخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

ليسوتو: خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثانية) (68,000 دولار أمريكي)

13- توجد تعليقات وتوصيات الأمانة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/42

طلب مقدم من حكومة إيطاليا

14- يقدم الجدول 3 ملخصا لطلب التعاون الثنائي المقدم من حكومة إيطاليا. ولا تتجاوز قيمة هذا الطلب (317,756 دولار أمريكي) نسبة 20 في المائة من مساهمة إيطاليا الثنائية لعام 2014 (1,700,590 دولار أمريكي).

الجدول 3: المشروع المقدم من حكومة إيطاليا

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (استصلاح غازات التبريد بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية)	المكسيك	281,200	(*)
تكاليف دعم الوكالة		36,556	
المجموع		317,756	

(*) الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/43

المكسيك: خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (استصلاح غازات التبريد بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية) (281,200 دولار أمريكي)

15- توجد تعليقات وتوصيات الأمانة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/43

طلب مقدم من حكومة اليابان

16- يقدم الجدول 4 ملخصاً لطلب التعاون الثنائي المقدم من حكومة اليابان. ولا تتجاوز قيمة هذا الطلب (39,550 دولار أمريكي) نسبة 20 في المائة من مساهمة اليابان الثنائية لعام 2014 (4,262,532 دولار أمريكي).

الجدول 4: المشروع المقدم من حكومة اليابان

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) (قطاع خدمة التبريد وبرنامج التمكين)	الصين	35,000	(*)
تكاليف دعم الوكالة		4,550	
المجموع		39,550	

(*) للنظر فيه بصفة فردية

إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) (قطاع خدمة التبريد وعنصر التمكين) (35,000 دولار أمريكي)

وصف المشروع

17- وفقاً للمعلومات ذات الصلة بشأن طلب إعداد المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للصين الواردة في تعديلات برنامج عمل الأمم المتحدة الإنمائي لعام 2014⁴، قدمت حكومة اليابان طلباً للحصول على 35,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة بقيمة 4,550 دولار أمريكي كجزء من إعداد المشروع لقطاع خدمة التبريد وبرنامج التمكين الذي يتعلق بالمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للصين، حيث تكون اليونيب هي الوكالة المنفذة الرئيسية.

18- وتدرج تفاصيل الأنشطة التي يتعين الاضطلاع بها لإعداد المشروع لقطاع الخدمات في تعديلات برنامج عمل اليونيب لعام 2014⁵.

تعليقات الأمانة

19- ذكرت الأمانة أن هذا الطلب يتفق مع المبادئ التوجيهية لتمويل إعداد المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبلدان المادة 5 الواردة في المقرر 42/71، والشروط الإضافية الواردة في القرار 18/72.

توصية أمانة الصندوق

20- قد ترغب اللجنة التنفيذية في الموافقة على طلب حكومة اليابان لعنصر إعداد المشروع لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) لقطاع الخدمات وبرامج التمكين بمستوى تمويل قدره 35,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة بقيمة 4,550 دولار أمريكي لحكومة اليابان.

توصية عامة

21- قد ترغب اللجنة التنفيذية في مطالبة أمين الخزينة بمعادلة تكاليف المشروع الثنائي المعتمدة في الاجتماع الثالث والسبعين على النحو التالي:

- (أ) 50,835 دولار أمريكي (شامل رسوم الوكالة) مقابل رصيد مساهمة ألمانيا الثنائية للفترة 2012-2014 و XX دولار أمريكي ليتم معادلته مقابل مساهمة ألمانيا الثنائية للفترة 2015-2017.
- (ب) و XX دولار أمريكي (شامل رسوم الوكالة) مقابل رصيد مساهمة إيطاليا الثنائية لعام 2014؛
- (ج) و XX دولار أمريكي (شامل رسوم الوكالة) مقابل رصيد مساهمة اليابان الثنائية لعام 2014.
